Prestandadeklaration enligt Europaparlamentets förordning

och rådet (EU) nr. **305/2011**

C.: TV-DoP-2025-01/CZ

I. Unik identifikationskod för produkttypen:
COMO vedeldade kaminer och deras designvarianter är apparater utan varmvattenförsörjning, dvs. utan indirekt värmefunktion. Kaminerna uppfyller kraven i harmoniserade standarder. ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025.

2. Typ, serie- eller serienummer eller annan beteckning som möjliggör identifiering av konstruktionen Produk-
ter: COMO vedeldade kaminer och deras designvarianter är konstruerade för intermittent drift. Kaminerna har en värmeeffektnivå, utan rumstemperaturreglering.

Grundläggande tekniska data för vedeldade kaminer:

Typ	Huvudmått (mm)			Nenn-leistung (kW)	Bränsleförbrukning (kg/h)	p-hastighet rökkanal (mm)	Drift flytta (Pa)
	höjd	bredd	djup		trä		
COMO, typnummer: F 9423	983	512	365	6,0	2,0	150	12
COMO Speckkeramik, typnummer: F 9423 A*	983	512	365				
COMO Serpentino, typnummer: F 9423 C*	983	512	365				
COMO Special, typnummer: F 9423 B*	1009	542	320				
ODENSE, typnummer: F 9423 D*	970	730	369				
ODENSE Special, typnummer: F 9423 E*	972	580	365				
ODENSE Serpentino, typnummer: F 9423 F*	950	564	365				
LEKSAND, typnummer: F 9423 H*	963	652	345				
LEKSAND Mini, typnummer: F 9423 I*	831	652	345				
TRENTO, typnummer: F 9423 J*	1001	837	369				
BADEN, typnummer: F 9423 K*	885	421	341				
MOLDE, typnummer: F 9423 L*	725	421	328				
DAVOS, typnummer: F 9423 M*	515	469	389				
DAVOS II, typnummer: F 9423 N*	590	496	389				
BORGHOLM Exclusive, typnummer: F 9423 O*	973	730	365				
BORGHOLM Top Exclusive, typnummer: F 9423 P*	974	730	365				

* Designvarianterna skiljer sig endast åt i utförandet.
Ytterligare information finns i tillverkarens katalog THORMA Výroba s.r.o., SK — Filakovo.

3. Avsedd användning av byggprodukten i enlighet med relevant harmoniserad teknisk specifikation: COMO vedeldade
kaminer och deras designvarianter är avsedda för tillskottsuppvärmning och uppvärmning av vardagsrum och gemensamma utrymmen.

4. Tillverkarens namn, företagsnamn eller registrerat varumärke och kontaktadress: Företagsnamn:

THORMA Výroba s.r.o.
Säte: Šavorská-leden **1, 986** Ol Fiľakovo, Slovakien
IČ: **36030538**
telefon: **+421474511537**
fax: **+421474382289**
E-post: sales@thorma.sk

5. System för bedömning och verifiering av byggprodukters prestanda: Enligt den harmoniserade standarden EN 16510-2-1:2022 Bilaga ZA, tabell ZA.2 på eldstaden Spisskyddssystem 3.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

6. Produkten omfattas av följande harmoniserade standarder:
ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025 och bedömning enligt systemet 3 utförd Maskinteknisk provningsinstitut, s.p., Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, anmält organ 1015 utfärdade:
• PROTOKOLL för initial produkttyptest nr. 30-17349/1/T, av den 2025-04-15
• PROTOKOLL om bedömning av fastigheter, nr. 1015-AoP-30-17349/1/TZ, av den 2025-04-25
• TESTINTYG, nr. O-B-00069-25, av den 2025-04-16

7. De deklarerade egenskaperna som anges i deklarationen gäller för alla produkter som anges i punkt **2:**

Harmoniserad teknisk specifikation	ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, CSN EN 16510-2-1:2025	
Grundläggande egenskaper	Drag	
Brandsäkerhet – Brandberedskap	A1	
Skydd av brandfarliga material	Minsta avstånd från brandfarligt material [mm]	
	Främre våningen	1500
	Tak	>750
	Bakre del	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Sida	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Lateralt strålningsområde	1500
	Minsta avstånd från brandfarliga material	800
Risk för att bränt bränsle faller ut	kravet uppfyllt	
Avgasutsläpp	Parameter	bränsle: ved
	CO (13% O_2) [mg/Nm^3]	1033
	PM (13% O_2) [mg/Nm^3]	14
	OGC (13% O_2) [mg/Nm^3]	56
	NO_x (13% O_2) [mg/Nm^3]	72
Yttemperatur	kravet uppfyllt	
Elsäkerhet	NPD	
Rengörbarhet	kravet uppfyllt	
Max. arbetstryck	NPD	
Mekanisk motståndskraft (avgasrörets belastningskapacitet)	kravet uppfyllt	
Säkerhet och tillgänglighet vid användning		
Avgasutloppstemperatur	355 °C	

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Minsta skorstensdrag	12 Pa
Rökgasmassflöde	5,4 g/s
Energi- och värmebesparing	
Värmeflöde ut i rymden	6,0 kW
Värmeflöde in i vatten	NPD
Uppvärmningseffektivitet	79 %
Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	69 %
Energieffektivitet – EEI-index	105
Energieffektivitetsklassificering - klass	A
Elförbrukning	NPD
Strömförbrukning i standbyläge	NPD

8. Funktioner hos de produkter som anges i punkterna **1** & **2** överensstämmer med de egenskaper som anges i punkt **7** och deras parametrar följer kommissionens förordning (EU) **2015/1185** av den **24.4.2015** (Krav för ekodesign av lokala fastbränslevärmare).

Denna prestandadeklaration utfärdas under ensamt ansvar av den tillverkare som anges i punkt 4.

Undertecknad för och på tillverkarens vägnar:

Dipl. Ing. Jaroslav Matúz, direktör och VD (namn och befattning)

.....

Fiľakovo, 2025-07-31
(utgivningsplats och -datum)

"NPD" (Ingen prestanda fastställd) - kravet gäller inte produkten.

Maskinöversättning – ej granskad.
Oförändrat original finns i slutet.

Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011

č.: TV-DoP-2025-01/CZ

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty sú spotřebiče bez dodávky teplé vody, teda bez funkce nepřímého vytápění. Krbová kamna splňují požadavky harmonizovaných norem ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025.

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty jsou určeny pro přerušovaný provoz. Krbová kamna mají jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti.

Základné technické údaje krbových kamen na dřevo:

Typ	Hlavní rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	výška	šířka	hloubka		dřevo		
COMO, typové číslo: F 9423	983	512	365	6,0	2,0	150	12
COMO Speckkeramik, typové číslo: F 9423 A*	983	512	365				
COMO Serpentino, typové číslo: F 9423 C*	983	512	365				
COMO Special, typové číslo: F 9423 B*	1009	542	320				
ODENSE, typové číslo: F 9423 D*	970	730	369				
ODENSE Special, typové číslo: F 9423 E*	972	580	365				
ODENSE Serpentino, typové číslo: F 9423 F*	950	564	365				
LEKSAND, typové číslo: F 9423 H*	963	652	345				
LEKSAND Mini, typové číslo: F 9423 I*	831	652	345				
TRENTO, typové číslo: F 9423 J*	1001	837	369				
BADEN, typové číslo: F 9423 K*	885	421	341				
MOLDE, typové číslo: F 9423 L*	725	421	328				
DAVOS, typové číslo: F 9423 M*	515	469	389				
DAVOS II, typové číslo: F 9423 N*	590	496	389				
BORGHOLM Exclusive, typové číslo: F 9423 O*	973	730	365				
BORGHOLM Top Exclusive, typ. číslo: F 9423 P*	974	730	365				

* designové varianty se liší jen svým designem.
Další údaje jsou uvedeny v katalogu výrobce THORMA Výroba s.r.o., SK – Fiľakovo.

3. Zamýšlené použití stavebního výrobku v soulade s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací:
Krbová kamna na dřevo **COMO** a jejich designové varianty jsou určeny k přitápění a vytápění obytných a společenských místností.

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:
Název firmy: **THORMA Výroba s.r.o.**
Sídlo firmy: **Šávoľská cesta 1, 986 01 Fiľakovo, Slovenská republika**
IČ: **36030538**
telefon: **+421474511537**
fax: **+421474382289**
E-mail: **sales@thorma.sk**

5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:
V návaznosti na harmonizovanou normu EN 16510-2-1:2022 příloha ZA, tabulka ZA.2 se na krbová kamna vztahuje Systém 3.

6. Na výrobek se vztahují harmonizované normy:
ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025 a posouzení podle Systému 3 vykonal Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal:
• PROTOKOL o počáteční zkoušce typu výrobku č. 30-17349/1/T, ze dne 2025-04-15
• PROTOKOL o posouzení vlastností, č. 1015-AoP-30-17349/1/TZ, ze dne 2025-04-25
• OSVĚDČENÍ O ZKOUŠCE, č. O-B-00069-25, ze dne 2025-04-16

7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:

Harmonizovaná technická specifikace	ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, CSN EN 16510-2-1:2025	
Základní charakteristika	Vlastnosti	
Požární bezpečnost – Reakce na oheň	A1	
Ochrana hořlavých materiálů	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů [mm]	
	Přední podlaha	1500
	Strop	>750
	Zadní část	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Strana	COMO, COMO Speckkeramik, COMO Serpentino, COMO Special, ODENSE, ODENSE Special, ODENSE Serpentino, LEKSAND, LEKSAND Mini, TRENTO, BORGHOLM Exclusive, BORGHOLM Top Exclusive = 200, BADEN, MOLDE = 550, DAVOS, DAVOS II = 400
	Postranní radiační oblast	1500
	Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů	800
Riziko vypadnutí hořícího paliva	požadavek splněn	
Emise spalin	Parametr	palivo: dřevo
	CO (13% O_2) [mg/Nm^3]	1033
	PM (13% O_2) [mg/Nm^3]	14
	OGC (13% O_2) [mg/Nm^3]	56
	NO_x (13% O_2) [mg/Nm^3]	72
Povrchová teplota	požadavek splněn	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Čistitelnost	požadavek splněn	
Max. pracovní tlak	NPD	
Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla)	požadavek splněn	
Bezpečnost a přístupnost při užívání		
Výstupná teplota spalin	355 °C	

Minimální tah komína	12 Pa
Hmotnostní tok spalin	5,4 g/s
Úspora energie a tepla	
Tepelní tok do prostoru	6,0 kW
Tepelní tok do vody	NPD
Účinnost vytápění	79 %
Sezónní účinnost vytápění	69 %
Energetická účinnost – index EEI	105
Klasifikace energetické náročnosti - třída	A
Spotřeba elektrické energie	NPD
Spotřeba energie v pohotovostním režime	NPD

8. Vlastnosti výrobků uvedených v bodech 1 a 2 sú ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7 a jejich parametre odpovídají Nařízení komise (EU) 2015/1185 ze dne 24.4.2015 (Požadavky na ekodesign lokálních ohřívačů na pevná paliva).

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Dipl. Ing. Jaroslav Matúz, ředitel a jednatel
(jméno a funkce) .....

Fiľakovo, 2025-07-31
(místo a datum vydání)

„NPD" (No Performance Determined) - požadavek se na daný výrobek nevztahuje.